

## RÉSUMÉS - ΠΕΡΙΛΗΨΕΙΣ

EL. SPYROPOULOS, «*Όνειρα πράγματα*» Aristophane «*Cavaliers*» 1399.

Dans la première partie de cette étude il est question de la présence et de la fonction de l'obscénité dans les *Cavaliers* d'Aristophane. On constate que dans cette comédie politique par excellence le langage obscène est particulièrement fréquent et que souvent il atteint des limites ultimes. L'examen des intentions qu'avait Aristophane quand il a composé cette comédie, et de son caractère particulier, conduit à conclure que la violente grossièreté du langage non seulement peut être justifiée, mais encore était nécessairement imposée du fait qu'elle constituait pour Aristophane l'instrument artistique le plus apte à exprimer la grossièreté des mœurs et des chefs politiques à l'époque où les *Cavaliers* ont été représentés.

Dans la deuxième partie de l'étude, l'auteur soutient que, étant donnée la présence accentuée de l'obscénité dans les *Cavaliers*, le mot «πράγμασιν» du v. 1399 est aussi employé ici —comme dans d'autres passages des comédies d'Aristophane— d'une manière «malsonnante» («κακωμώτως») avec le sens de sexe masculin.

Δ. Ζ. ΝΙΚΗΤΑΣ, Στήν 'Ιστορία τοῦ Λευκίππου.

Στό πρῶτο μέρος τοῦ ἄρθρου (Α) γίνεται σύγκριση τῶν δύο παραλλαγῶν τοῦ μύθου τοῦ Λευκίππου πού παραδίδονται στόν 'Οβίδιο (*Met.* 9, 666-797) καί στόν 'Αντωνίνο Λιβεράλη (XVII), πού στό μύθο αὐτό εἶχε πηγή του τόν Νίκανδρο. Διαπιστώνεται ἡ μεγάλη τους ὁμοιότητα καί περιγράφονται οἱ διαφορῶς (εἶναι δύο εἰδῶν: 1. τροποποίηση μυθολογικῶν στοιχείων, 2. εἰσαγωγή νέων μυθολογικῶν στοιχείων). Γενικά στόν 'Αντωνίνο Λιβεράλη ἡ ἱστορία ἔχει χαρακτήρα «αἰτίου», ἐνῶ στόν 'Οβίδιο ἀποχτᾶ δραματικό χαρακτήρα. Συμπέρασμα: μεγάλο μέρος τῶν διαφορῶν ὀφείλεται στή σκόπιμη καί συνειδητή διαφοροποίηση τοῦ μύθου ἀπό τόν 'Οβίδιο. Ἐκτός τῶν ἄλλων ὁ Λατίνος συγγραφέας θέλησε νά ἀντιθέσει τήν ἱστορία τοῦ Λευκίππου στήν ἱστορία τῆς Βυβλίδος πού ἐκτίθεται ἀμέσως προηγουμένως.

Στὸ δεύτερο μέρος τοῦ ἄρθρου (B) παρατίθεται ἡ παραλλαγή τοῦ μύθου στὸν Παρθένιο (*Περὶ ἐρωτ. παθ.* 5) ποὺ στὸ μῦθο αὐτὸ χρησιμοποίησε ὡς πηγὴ του τὸν Ἑρμησιάνακτα. Διαπιστώνεται ὅτι ἡ παραλλαγή τοῦ Παρθένιου προῆλθε ἀπὸ συμπίληση δύο διαφορετικῶν μύθων. Ὁ δεύτερος ἀπὸ αὐτοὺς παραδίδεται κατὰ τὸ μεγαλύτερο μέρος του καὶ σὲ δύο ἐπιγραφές ποὺ ἀνακάλυψε ὁ O. Kern στὴ Μαγνησία τοῦ Μαιάνδρου, δημιουργήματα κάποιου ἄγνωστου μυθογράφου (βλ. *Mythographi graeci* II 1 σ. XX κ.έ. Sakolowski), (καὶ στὸν Κόνωνα (*FGrHist* 26 F1 XXIX) μὲ μικροδιαφορές. Ἡ ἀντιπαράβολη τῶν θεμάτων ποὺ ἀπαρτίζουν τὸ μῦθο στοὺς τρεῖς παραπάνω συγγραφεῖς ὀδηγεῖ στὰ ἐξῆς συμπεράσματα: α) Τόσο ὁ Ἑρμησιάναξ (πηγὴ τοῦ Παρθένιου) ὅσο καὶ ὁ ἄγνωστος μυθογράφος τῶν ἐπιγραφῶν τῆς Μαγνησίας ἀντλήσαν πιθανότατα ἀπὸ κάποια μὴ παραδιδόμενη *Κτίσιω Μαγνησίας ἢ Μαγνησίας Ὁρους* καὶ διαφοροποίησαν τὰ στοιχεῖα τῆς κοινῆς πηγῆς τοὺς ἀνάλογα μὲ τοὺς σκοποὺς τους. β) Ὁ Παρθένιος κοντὰ στὴν κύρια πηγὴ του, τὸν Ἑρμησιάνακτα, ἀντλήσε ἐνμέρει καὶ ἀπὸ τὸν ἄγνωστο μυθογράφο. γ) Ὁ Κόνων ἔχει κύρια πηγὴ τὸν ἄγνωστο μυθογράφο καὶ δευτερεύουσα τὸν Ἑρμησιάνακτα.

Ξαναγυρνώντας στὸ τρίτο μέρος τοῦ ἄρθρου (C) στὸν Ὀβίδιο παρατηροῦμε ὅτι στὶς *Μεταμορφώσεις* ἐκτὸς ἀπὸ σκόπιμες διαφοροποιήσεις μύθων ὑπάρχουν καὶ περιπτώσεις ποὺ στὴν ἴδια ἱστορία παρατηρεῖται συμπίληση δύο ἢ τριῶν συγχρόνως παραλλαγῶν ἐνὸς μύθου. Στὴν περίπτωση τῆς ἱστορίας τοῦ Λευκίππου ἔχουμε πιθανότατα συμπίληση τῆς παράδοσης τοῦ Νίκανδρου μὲ τὴν παραλλαγή τοῦ Παρθένιου. Αὐτὸ δὲν εἶναι εὐκόλο νὰ διαπιστωθεῖ μὲ τὴν πρώτη ματιὰ, ὑπάρχουν ὅμως πολλὰ «κρίσιμα» στοιχεῖα ποὺ τὸ ἐπιβεβαιώνουν.

M. PASCHALIS, *L'image de la caverne dans les «Odes» d'Horace et son origine.*

Dans les *Odes* d'Horace on rencontre deux types d'image de la caverne: la caverne de l'amour et la caverne de l'inspiration et de la création. C'est au premier type qu'appartient l'*antrum* de Pyrra (1, 5, 3) qui est en même temps une caverne - piège, un descendant de la caverne de Calypso. Cette caverne regroupe une série d'éléments traditionnels (fleurs, eau, feu et une odeur agréable), et toute la structure de l'*Ode à Pyrra* est fondée sur celle du cinquième chant de l'*Odyssée*. Avec l'image de la caverne dans l'*Ode à Asinius Pollion* (2, 1, 39) qui est une combinaison de la caverne de l'amour et de la caverne de l'inspiration, Horace recouvre le thème de la théorie de la poésie érotique. En introduisant Auguste dans la caverne de l'inspiration (3, 4, 37-42) Horace accor-

de une forme poétique à la relation entre sa poésie et l'empereur, et au thème de la distinction des élus des Muses du *profanum vulgus*. Dans les cavernes de l' *Ode à Bacchus* (3, 25, 1-4) le poète immortalise la gloire d'Auguste. Enfin, c'est avec une variation unique de l'image de la caverne de l' inspiration (2, 13, 13-16) qu'Horace traite le thème de l'immortalité de ses *Odes*. La principale caractéristique de l'art du poète dans la représentation de l'image de la caverne dans les *Odes*, c'est la reconstitution des formes traditionnelles, mais avec un esprit nouveau et original.

F. MURRU, *Οἱ ἐλληνικὲς λέξεις τῆς ἐλληνικῆς γραφῆς στὸν Λεύκιο Ἀμπέλιο*.

Ὁ συγγραφέας ἀναλύει τίς ἐλληνικὲς λέξεις ποὺ ὑπάρχουν μέσα στὸ *liber memorialis* (= ἀναμνηστικὸ βιβλίο) ποὺ γράφτηκε ἀπὸ τὸν Λεύκιο Ἀμπέλιο καὶ προτείνει τὴν ἐπιστροφή στὴν ἐλληνικὴ γραφή, ποὺ ὑποτίθεται πὼς εἶναι ἡ ἀρχικὴ, μὲ βάση τέσσερα κριτήρια προσανατολισμοῦ: α) τὰ συμφραζόμενα, β) τὴν ἐσωτερικὴ συνάφεια, γ) θεματικὰ κριτήρια, δ) μορφολογικὰ κριτήρια (πρβ. *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* 27, 1979, 245 κ.έ.).

B. BALDWIN, *Ἑλληνικὴ ἱστοριογραφία στὴν ὕστερη ρωμαϊκὴ ἐποχὴ καὶ στὶς ἀρχὲς τοῦ Βυζαντίου*.

Κατὰ τὴ διάρκεια τῆς περιόδου 238-565, ἡ ἐλληνικὴ ἱστοριογραφία ἀκολούθησε διάφορες κατευθύνσεις. Ἐπιχειροῦνται παγκόσμιες ἱστορίες τῆς Ἑλλάδας καὶ τῆς Ρώμης, ρωμαϊκὲς ἱστορίες, πρὸ λεπτομερεῖς ἐκθέσεις τῆς σύγχρονης ἱστορίας. Ἡ χριστιανικὴ ἱστοριογραφία ἦταν ἓνα καινούριο χαρακτηριστικὸ ποὺ πῆρε τὸ σχῆμα τόσο οἰκουμενικῶν χρονικῶν στὸ κοσμικὸ ἐπίπεδο ὅσο καὶ ἐκκλησιαστικῶν ἱστοριῶν. Τὰ κύρια ἔργα καὶ οἱ συγγραφεῖς τους συζητιοῦνται σ' αὐτὴ τὴν ἐργασία μὲ τὸ γενικὸ συμπέρασμα ὅτι πολλὲς ἀπὸ τίς προσπάθειες αὐτὲς ἦταν μᾶλλον καλὲς παρά ἄσχημες. Ἡ ἀνατολικὴ ἀποψη τῶν πραγμάτων δὲν ἦταν τόσο στενὴ ὅπως ἔχει μερικὲς φορὲς ὑποστηριχθεῖ, καὶ οἱ ἐκκλησιαστικοὶ ἱστορικοὶ ἦταν ἱκανοὶ γιὰ ἀπροκατάληπτες καὶ ἀντικειμενικὲς κοσμικὲς ἀφηγήσεις, τουλάχιστον κατὰ περιπτώσεις. Τόσο ἀπὸ τὴν εἰδωλολατρικὴ ὅσο καὶ ἀπὸ τὴ χριστιανικὴ πλευρά, ἡ ἱστοριογραφία ἦταν μιὰ γνήσια ἀπάντηση σ' ὅ,τι συνέβαινε στὸν κόσμον στὰ τέλη τῆς Ρωμαϊκῆς καὶ στὶς ἀρχὲς τῆς Βυζαντινῆς αὐτοκρατορίας, καὶ δὲν εἶναι ἓνας ἀπλὸς ἀντιδραστικὸς ἀττικισμὸς, ὅπως ἔχει συχνὰ θεωρηθεῖ.

Δ. ΔΕΔΕΣ, *Τὰ χειρόγραφα καὶ τὸ ἔργο τοῦ Γεώργιου Γεμιστοῦ.*

Μὲ προσεκτικὴ μελέτη τῶν αὐτογράφων τοῦ Γεμιστοῦ, καθὼς καὶ τῶν χειρογράφων ποὺ ἀνῆκαν στὸν εὐρύτερο κύκλο τῆς φρατρίας τοῦ Μυστρᾶ, ἤρθαν σὲ φῶς νέα στοιχεῖα τόσο γιὰ τὸ ἔργο τοῦ φιλόσοφου ὅσο καὶ γιὰ τὸν τρόπο ἐργασίας του, καὶ κυρίως ταυτίστηκαν ἄγνωστα ἔργα του. Αὐτὰ εἶναι τὸ *Περὶ Θεοῦ φυσικαὶ ἀποδείξεις*, *Ὡς ἔτυχεν θείας ἐλλάμψεως ὁ διάβολος*, *Εἰς τὸ πρῶτον τῶν δευτέρων ἀναλυτικῶν* (ὑπομνηματισμοὶ στὰ *Ἀναλυτικὰ Ὑστερα* τοῦ Ἀριστοτέλους), μιὰ σύντομη αὐτόγραφη πραγματεία σχετικὰ μὲ τὴν πρώτη μὴ ἱστορία τοῦ Ἰσλάμ, μικρὴ πραγματεία γιὰ τὴν προέλευση καὶ ἐξάπλωσι τῶν Τούρκων κ.ἄ.

Ὡς ἀποτέλεσμα τῆς ἀναδίφησης τῶν αὐτογράφων καὶ τῶν σημειώσεων του ἀξίζει ν' ἀναφερθεῖ ἡ ταύτιση τοῦ Μωυσῆ μετὰ τὸν αἰγύπτιο Μίνα, ἡ οικειότητα τοῦ Γεμιστοῦ μετὰ τὴ δυτικὴ Σχολαστικὴ καὶ ἰδίως μετὰ τὸν Θωμᾶ (προφανῶς καὶ μετὰ λατινικὲς μεταφράσεις ἀράβων φιλοσόφων) καὶ τέλος ἡ γνώσι του τῶν ἰταλικῶν καὶ πολὺ πιθανόν τῶν λατινικῶν. Γιὰ τὴν ταύτιση δυσέρετων ἔργων του θὰ βοηθήσει πολὺ τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ φιλόσοφος, εἴτε ἀπὸ συνήθεια εἴτε μᾶλλον σκόπιμα, ἄφηγε ἀνεπώνυμα τὰ ἔργα του καθὼς καὶ τὰ ἐγχειρίδια ποὺ προόριζε γιὰ τοὺς μαθητὲς τῆς σχολῆς του καὶ δὲν ἔγραφε τ' ὄνομά του οὔτε στοὺς προσωπικοὺς του κώδικες. Ἀπὸ τὴν ἴδια μελέτη τῶν χειρογράφων του προκύπτει ὅτι ὁ Γεμιστὸς εἶχε διαμορφωμένη, ἴσως ἀπὸ πάρα πολὺ νωρὶς, τὴν «ἐλληνικὴ» του βιοθεωρία συναφασμένη μετὰ τὶς ἀντιχριστιανικὲς του διαθέσεις.

A. F. VAN GEMERT - (W. F. BAKKER), *L' «Achilléide» et l' «Histoire de Bélisaire».*

Les deux auteurs qui préparent une édition critique des quatre versions de l'*Histoire de Bélisaire*, soutiennent que l'adaptation N de l'*Achilléide*, qui nous donne le texte le plus complet, présente, en dehors de la longue interpolation des vers 1759-1814, en d'autres points des leçons plus mauvaises, qui, dans bien des cas, constituent même un rapprochement de l'*Achilléide* N au texte de l'*Histoire de Bélisaire*.

Dans la tradition de l'*Histoire* originale de *Bélisaire* des adaptateurs successifs ont «enrichi» le texte avec une longue interpolation, χ 384-470, et avec divers autres emprunts à l'*Achilléide*, plus ou moins longs au moins à trois reprises.

Pour résoudre le problème du progrès parallèle des deux textes, les auteurs proposent d'accepter que l'*Achilléide* N et l'*Histoire de Bélisaire*,

à partir du ms  $\gamma$  et par la suite, ont été transmis par le même ms, comme on les retrouve aujourd'hui dans le ms N, et que l'adaptateur du ms  $\gamma$  est responsable du rapprochement principal des deux textes.

Ils laissent ouverte la question de savoir si le texte original de l'*Histoire de Bélisaire*, jusqu'à la composition de l'adaptation  $\gamma$ , doit son existence à un poète individuel ou à un compositeur oral. En ce qui concerne la composition orale à Byzance, ils donnent un exemple de l'œuvre inédite de Nicéphore Grégoras.

SP. A. EVANGELATOS, *Datation d'«Erotocritos» (le «terminus post quem» pour la composition de l'oeuvre).*

A la suite d'une étude comparée du roman français *Paris et Vienne* (1432?), de son adaptation italienne en prose (première édition en 1482, réimpressions jusqu'au XIX<sup>e</sup> siècle) et de l'adaptation en vers de la même œuvre par Angelo Albani (*Innamoramento di due fidelissimi amanti Paris e Vienna...*, première édition en 1626, réimpressions jusqu'à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle) avec l'*Erotocritos* de Cornaros, l'auteur aboutit aux conclusions suivantes:

1) Cornaros ne connaissait pas le texte français.  
2) C'est la version italienne en prose qui fut le principal modèle d'*Erotocritos*.

3) Cornaros connaissait l'œuvre d'Albani et l'a utilisée comme modèle parallèle à la version italienne en prose. Par conséquent, *Erotocritos* a été composé après 1626, année de la première édition de l'*Innamoramento...* d'Albani.

Au début de l'article l'auteur traite de la foi à accorder aux sources; il considère la possibilité que d'autres modèles aient aussi été employés, et cite des éléments biographiques concernant Albani, ainsi qu'une liste de 52 éditions de son œuvre qu'il a relevées s'échelonnant de 1626 à 1900. Suivent 45 exemples de passages qui prouvent que l'œuvre de Cornaros dépend de celle d'Albani, puisque ces passages ne présentent pas de corrélation avec les autres modèles.

A. E. KARATHANASSIS, *Un cahier inédit de Stephanos Klôn.*

Le cahier inédit de Stephanos Klôn se trouve actuellement à la Bibliothèque de l'Institut Néohellénique de la Sorbonne; son auteur en a fait cadeau à Émile Legrand, lors du premier voyage en Grèce du grand

maitre de la littérature néohellénique en 1875. Il s'agit d'une collection de chansons populaires, de proverbes, de devinettes provenant des Cyclades qu'Émile Legrand se proposait de publier dans une édition de chansons populaires. Legrand a, en effet, publié quelques unes de ces chansons. Cette étude se propose de présenter le contenu du cahier et de faire connaître la personnalité de Stephanos Klôn, savant médecin, archéologue et un des premiers anthropologues de la Grèce moderne.

ÉL. G. ΜΥΚΟΝΙΑΤΙΣ, *La contribution artistique de la Grèce aux expositions de Londres en 1851 et en 1862, et de Paris en 1855.*

Dans cet article il est question de la contribution artistique de la Grèce aux expositions internationales de Londres en 1851 et en 1862, et de Paris en 1855. A ces trois expositions furent présentés en tout 15 tableaux de peinture et 56 œuvres de sculpture, produits du travail de huit peintres et de quatorze sculpteurs grecs. Cette représentation relativement pauvre de la Grèce reflète la situation difficile de l'art à cette époque. L'État grec, constitué depuis peu, avait à affronter des problèmes politiques, économiques et idéologiques très aigus pendant les trois décennies du règne d'Othon (1833-1862). L'accent mis par ailleurs sur la sculpture doit être attribué à un effort pour lier la Grèce moderne à son passé classique, puisque l'art plastique constitue l'art par excellence hérité de l'Antiquité grecque.

#### NOTES

D. J. JAKOB, *Tycho von Wilamowitz et Goethe*. — La position fondamentale de T. v. Wilamowitz, à savoir que dans la tragédie sophocléenne, c'est la scène isolée qui exerce une influence immédiate et drastique sur les sentiments du spectateur et non pas l'esquisse cohérente d'un caractère pendant l'évolution d'un drame, doit probablement son origine à la conversation du 18.4.1827 entre Eckermann et Goethe.

D. J. JAKOB, *Élytis et Hölderlin: une note*. — Les vers attribués à Hypérion du poème «Θεοκτίστη» (Theoktisti) d'Élytis, tirent leur origine non pas du roman du même nom de Hölderlin, comme le lecteur aurait justement tendance à le croire, mais de la septième et de la neuvième élégie de l'œuvre du poète allemand *Menons Klagen um Diotima*, dans la traduction néohellénique de T. K. Papatsonis.

G. T. FOUNDENAKIS, *Properce 1.2.13*. — En Properce 1.2.13, l'auteur propose la leçon: *litora nativis ter splendent picta lapillis*. Le mot comparatif qui manque à ce vers peut être suppléé par analogie à *melius* (1.10), *formosius* (1.11) et *dulcius* (1.14). Par ailleurs le verbe *splendent* est ici nécessaire, car la splendeur, ainsi que la couleur est la qualité la plus spécifique qui puisse être attribuée aux galets.

L. M. TROMARAS, *Catullus LV. 6-12*. — Dans cet article l'auteur analyse les niveaux de la tension émotionnelle du poème.

v. 1-5: réserve et hésitation

v. 6-8: élévation de la disposition psychique d'un échelon (*prendo*)

v. 9-10: point culminant de l'émotion

v. 11-12: apaisement de la tension

v. 12 sqq.: invocation ironique de style épique.

A la place de *avelte* (v. 9), l'auteur propose la correction *aversus* = *iratus*, qui constitue une présupposition de *flagitare*, qui signifie *cum clamore et pertinacia petere, poscere* (Isid. *Diff.* 58, 25 Beck). Pour le sens de *aversus* = *iratus*, voir Verg. *Aen.* I, 482, IV 362 sqq. et les scholies correspondantes de Servius; cf. encore Sen. *Phaedr.* 416 sq., Prop. 4, 1, 73, Ov. *Fast.* 1, 60, Apul. *Met.* 7, 21, Ov. *Pont.* 1, 2, 8 et Tac. *Hist.* 4. 80.

B. L. KONSTANTINOPOULOS, *Inedita Tzetziana. Deux discours inédits de J. Tzetzès*. — Les deux discours inédits mentionnés ci-dessus appartiennent à l'activité multiple d'écrivain de J. Tzetzès. Le premier est, d'après son titre, un discours de félicitations au Patriarche Joannes IX Agapetos et a apparemment été écrit dans les années 1133-1134, après le retour à Constantinople de l'empereur de Byzance Jean I<sup>er</sup> Comnène d'une campagne victorieuse contre les Turcs. Le deuxième discours est d'après son contenu un discours de consolation pour la mort d'un jeune qu'il est difficile d'identifier.

Les deux discours sont riches en témoignages mythiques et historiques. Ils nous sont transmis par deux mss:

a) Paris. gr. 2644 (= B), du XIV<sup>e</sup> siècle

b) Oxon. Miscel. (Bodl.) (= O) du XVI<sup>e</sup> siècle.

La relation entre ces deux mss a été établie par P. Leone.

CHR. TZITZILIS, *Un mot balkanique d'origine latine*. — L'auteur fait dériver

le mot grec κόθρος (= le rebord d'une galette feuilletée ou d'un moule à four), les mots aroumains cotur, coður (= collier de bois d'une brebis ou d'une chèvre), et coθră (= excrément), le mot albanais kothere (= la croûte du pain), le turc kitir (= un morceau de pain sec, un éclat) et le bulgare kolta (= feuilles de tabac de mauvaise qualité), du latin vulgaire codra < lat. quadra. A ce mot quadra il renvoie aussi les mots grecs κόδρα (= collier de bois d'une brebis ou d'une chèvre), κόρα (= morceau de pain, clôture de bergerie), les aroumains codur (= bois, morceau de pain), coardă, coardă (= bergerie), le roumain codru (= bois, morceau de pain), l'albanais kodrë (= colline) et krodhë (= croûte de pain) et le mot bulgare korda (= bergerie).



## Βιβλία και δημοσιεύματα που έστάλησαν στη διεύθυνση τῶν «Ἑλληνικῶν» \*

Ἀνδρίτσαϊνα: Ἡ βιβλιοθήκη Κωνσταντίνου Νικολοπούλου, Ἀθήνα 1981. 8ο, σσ. 77. (Ἑλληνική Ἑταιρεία Βιβλιοφίλων).

Ἡ διδασκαλία στὰ κείμενα καὶ στὴ γλώσσα, Α' Νεοελληνική Λογοτεχνία-Γραμματική-Συντακτικό. Ἐπιμέλεια Γ. Α. Παπακωστούλα-Γιανναρά, Α. Παπαδόπουλου, Α. Στέφου, Ἀθήνα 1981. 8ο, σσ. 350.

Καρά, Γ., Ἡ ἀριστοτελικὴ παράδοση στὴν περίοδο τῆς Τουρκοκρατίας (φυσικὲς-θετικὲς ἐπιστῆμες), Ἀθήνα 1981, σσ. 414-419. (Ἀνάτυπο ἀπὸ τὰ «Πρακτικὰ τοῦ Παγκοσμίου Συνεδρίου ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ», Θεσσαλονίκη 7-14 Αὐγούστου 1978).

Καρά, Γ., Ἡ διείσδυση τοῦ ἐπιστημονικοῦ, εὐρωπαϊκοῦ πνεύματος στὸν ἑλληνικὸ προεπαναστατικὸ αἰῶνα, Ἀθήνα 1980, σσ. 451-462. (Ἀνάτυπο ἀπὸ τὸ «Ἀφιέρωμα στὸν Ε. Π. Παπανοῦτσο»).

Μαυρομάτη, Δ. Κ., Πίνακας λέξεων τοῦ «Ἄξιον Ἔστί» τοῦ Ὀδυσσεῆ Ἐλύτη, Ἰωάννινα 1981. 8ο, σσ. 115.

Πετιμεζῆ, Ν. Η., Ἡμερολόγιο ἐκστρατείας 1912-13, Ἀθήνα 1981. 8ο, σσ. 287 (Ἐκδοση «Παγκαλαβρυτινῆς Ἐνώσεως»).

Πολίτη, Α., Κατάλοιπα Fauriel καὶ Brunet de Presle. Α' Τὰ «νεοελληνικά» τοῦ Claude Fauriel, Β' Ἡ Συλλογὴ Τραγουδιῶν τοῦ W. Brunet de Presle, Ἀναλυτικὸς κατάλογος, Ἀθήνα 1980. 8ο, σσ. ια' + 102, πίν. 5. (Κέντρο Νεοελληνικῶν Ἐρευνῶν Ε.Ι.Ε.).

Πολίτου-Μαρμαρινοῦ, Ε., Ἡ Συγκριτικὴ Φιλολογία. Χῶρος, σκοπὸς καὶ μέθοδοι ἔρευνας, Ἀθήνα 1981. Ἔκδ. «Καρδαμίτσα». 8ο, σσ. 64.

Σαρδελῆ, Κ., Γεώργιος Βαρνακιώτης, Ὁ προδομένος στρατηγὸς τοῦ 1821, Ἀθήνα 1980. 8ο, σσ. 472 + πίνακες.

Σταμέλου, Δ., Κατσαντώνης, Ἡ ἀποθέωση τῆς παλικαριᾶς, Ἀθήνα 1980. 16ο, σσ. 297 + εἰκόνες.

Στέφου, Ἀν., 1) Πέντε αἰῶνες ἑλληνικῶν σπουδῶν στὴ Γαλλία. 2) Γεώργιος Ἐρμῶνυμος ὁ Σπάρτης: Τὰ χειρόγραφα του καὶ ἡ διδασκαλία του στὸ Παρίσι (μετάφραση), Ἀθήνα 1979. 8ο, σσ. 15.

Φασουλάκη, Στερ., Ἐνα ἄγνωστο ἔργο τοῦ Κ. Ν. Κανελλάκη γιὰ τὸν Κ. Σ. Χωρέμη. Ἀνάτυπο ἀπὸ τὸ περιοδ. «Χιακὰ Χρονικά» ΙΒ' (1980) 52-61.

Φασουλάκη, Στερ., Ἡ οἰκογένεια Καβάκη, Ἀθήνα 1980. Ἀνάτυπο ἀπὸ τὰ Πρακτικὰ Α' Λακωνικοῦ Συνεδρίου, Σπάρτη-Γύθειο 7-11 Ὀκτωβρίου 1977. «Λακωνικαὶ Σπουδαί» Ε'-Πρακτικὰ Β', σσ. 39-48.

Φασουλάκη, Στερ., Οἱ Χιώτες καὶ ἡ σμυρναϊκὴ ἐκπαίδευση. Ἐνα ἄγνωστο μονόφυλλο. Ἀνάτυπο ἀπὸ τὰ «Χιακὰ Χρονικά» ΙΑ' (1979) 65-71.

---

\* Τὰ βιβλία ποὺ ἀποστέλλονται στὰ «Ἑλληνικά» γιὰ βιβλιοκρισία δὲν ἐπιστρέφονται, ἀν δὲν γίνει τελικὰ ἡ κριτικὴ τους παρουσίαση. Στὴν περίπτωση αὐτὴ τὰ βιβλία ἀνήκουν πλέον στὴ βιβλιοθήκη τῆς Ἑταιρείας Μακεδονικῶν Σπουδῶν.

Φασουλάκη, Στερ., Κ. Νικολόπουλος, *Athénée de Paris καὶ Byron*. Ἀνάτυπο ἀπὸ τὸ περιοδ. «Πελοποννησιακά» ΙΔ', σσ. 209-214.

Χιονίδη, Γ. Χ., *Συνοπτικὴ ἱστορία τῆς Βέροιας*, (Δύο ὀμιλίαι), Θεσσαλονίκη 1981. 8ο σσ. 31.

Anton, J., *Critical Humanism as a Philosophy of Culture: The Case of E. P. Papanoutsos*. A Talk. Edited and with an Introduction by Th. G. Stavrou, University of Minnesota 1981. 8ο, σσ. 45.

Decavalles, And., *Pandelis Prevelakis and the Value of a Heritage*. A Talk. Edited and with an introduction by Th. G. Stavrou, University of Minnesota 1981. 8ο, σσ. 52.

Denis, T. G.-Gamillscheg, E., *Das Strategikon des Maurikios*, Wien 1981. 8ο, σσ. 557-*(Österreichische Akademie des Wissenschaften)*.

Durliat, J., *Les dedicaces d' ouvrages de défense dans l' Afrique Byzantine*, Rome 1981. 8ο, σσ. XVII + 123. (Collection de l' Ecole Française de Rome, 49).

«Gnomosyne, Menschliches Denken und Handeln in der frühgriechischen Literatur Festschrift für Walter Marg zum 70. Geburtstag, München 1981. 8ο, σσ. 325.

Hörandner, W., *Der Prosarhythmus in der Rhetorischen Literatur der Byzantines*, Wien 1981. 8ο, σσ. 182. (*Österreichische Akademie der Wissenschaften, WBS 16*).

Hunger, H., *Anonyme Metaphrase zu Anna Komnene, Alexias XI-XIII*, Wien 1981. 8ο, σσ. 266. (*Österreichische Akademie der Wissenschaften. Wiener Byzantinische Studien, Bd. XV*).

Hunger, H., *Studien zum Patriarchatsregister von Konstantinopel, I*, Wien 1981. 8ο, σσ. 178, εἰκ. 20, πῖν. 8. (*Österreichischen Akademie der Wissenschaften, S. 383*).

Hunger, H.-Kresten, O., *Das Register des Patriarchats von Konstantinopel. I. Teil und I Indices-Band von Carolina Cupane*. Wien 1981. 8ο, σσ. 624, εἰκ. 17, Ind. Bd. σσ. 206. (*Österreichische Akademie der Wissenschaften. Corpus Fontium Historiae Byzantinae*).

Karlin-Hayter, Patricia, *Studies in Byzantine Political History*, London 1981. 8ο, σσ. 336 (*Variorum Reprints, CS 141*).

Lemerle, P., *Les plus Anciens recueils des Miracles de Saint Demetrius et la pénétration des Slaves dans les Balkans, II. Commentaire*, Paris 1981. 8ο, σσ. 262 + χάρτης. (*Editions du Centre National de la Recherche Scientifique*).

Lilie, Ralph-Johannes, *Byzanz und die Kreuzfahrerstaaten*, München 1981. 8ο, σσ. 549. (*Freie Universität Berlin. Byzantinisch-Neugriechisches Seminar. Ποικίλα Βυζαντινά 1*).

Ševčenko, Ihor, *Society and Intellectual Life in Late Byzantium*, London 1981. 8ο, σσ. 374. (*Variorum Reprints, CS 137*).

Sinatra, Fr., *M. Valerius Martialis*, Catania 1981. 8ο, σσ. 75.

Spatharakis, I., *Corpus of dated Illuminated Greek Manuscripts to the Year 1453*. Vol. I Text, vol. 2 Illustration, Leiden 1981. 4ο, σσ. XV + 99, εἰκ. 611. (*Byzantina Neerlandica, fasc. 8*).

Treadgold, W. T., *The Nature of The «Bibliotheca» of Photius*, Washington 1980. 8ο, σσ. 206. (*Dumbarton Oaks Studies, XVIII*).

Trypanis, C.A., *Greek Poetry. From Homer to Seferis*, London-Boston 1981. 8ο, σσ. 896.

Tsitsikli, D., *Historia Apollonii Regis Tyri*, Königstein 1981. Verlag Anton Hain, 8ο, σσ. IX + 186. (*Beiträge zur Klassischen Philologie, Heft 134*).